

*На правах рукописи*

**Арапов Олег Анатольевич**

**ВЕРБАЛИЗАЦИЯ КОНЦЕПТОСФЕРЫ «МЕТАФИЗИЧЕСКИЙ МИР» В  
ФОЛЬКЛОРНЫХ ДУХОВНЫХ СТИХАХ XIX СТОЛЕТИЯ**

Специальность 10.02.01 – «Русский язык»

**АВТОРЕФЕРАТ**

диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

Челябинск – 2012

Работа выполнена в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Магнитогорский государственный университет».

Научный руководитель: доктор филологических наук, профессор  
***Шулежкова Светлана Григорьевна***

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор  
***Глухих Наталья Владимировна***  
кандидат филологических наук, доцент  
***Корнилова Лариса Николаевна***

Ведущая организация: ФГБОУ ВПО «Курганский государственный университет»

Защита состоится 8 февраля 2012 г. в 10 часов на заседании диссертационного совета ДМ 212.295.05 при ФГБОУ ВПО «Челябинский государственный педагогический университет» по адресу: 454080, г. Челябинск, пр. Ленина, 69, конференц-зал (ауд. 116).

С диссертацией можно ознакомиться в читальном зале ФГБОУ ВПО «Челябинский государственный педагогический университет» по адресу: 454080, г. Челябинск, пр. Ленина, 69.

Автореферат разослан \_\_\_\_\_ 2011 г.

Ученый секретарь  
диссертационного совета,  
доктор филологический наук, доцент



Л.П. Юздова

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Реферируемая работа посвящена реконструкции концептосферы «Метафизический мир», вербализованной в русских фольклорных духовных стихах XIX в. Духовные стихи, народные поэтические тексты, объединенные религиозной православной тематикой и христианским характером этической оценки, представляют собой одно из наименее изученных явлений русского народного творчества. Как особый жанр русского фольклора духовные стихи выступают своеобразным посредником между христианской литературой и устным народным творчеством. Они обогатили русский фольклор христианским пониманием предназначения человека, явили новые для фольклорных жанров образы: святых, души человека, грешника и праведника, – показали иные повороты традиционных сюжетов. Однако религиозная картина мира, вербализованная в этой сфере народного творчества, представлена своеобразно, а метафизический мир, объективированный в духовных стихах, отличается от канонического христианского.

**Актуальность** работы обусловлена назревшей необходимостью исследовать малоизученный язык фольклорных духовных стихов и реконструировать представленную в них языковую картину мира; потребностью изучать группы взаимосвязанных концептов как системы; целесообразностью анализа структур знания на языковом материале, взятом не только из словарей и энциклопедий, но и извлеченном из конкретных текстов, относящихся к различным историческим периодам.

**Объектом** диссертационного исследования являются слова и устойчивые словесные комплексы, вербализующие концептосферу «Метафизический мир» в русских народных духовных стихах XIX в.

**Предмет** исследования – состав, структура и семантические связи микрополей, составляющих макрополе «Метафизический мир» в фольклорных духовных стихах XIX в.

**Цель работы** – реконструкция концептосферы «Метафизический мир», вербализованной в фольклорных духовных стихах XIX в.

Для достижения поставленной цели в диссертации решаются следующие **задачи**:

- 1) определить терминологический аппарат исследования;

2) выявить корпус словных и сверхсловных языковых единиц, репрезентирующих концептосферу «Метафизический мир» в фольклорных духовных стихах XIX в.;

3) описать структуру макрополя вербализаторов концептосферы «Метафизический мир», объективированной в анализируемых текстах;

4) исследовать семантику, парадигматические и синтагматические взаимосвязи языковых единиц, вербализующих концептосферу «Метафизический мир» в духовных стихах XIX в.;

5) на основе анализа семантики словных и сверхсловных языковых единиц, вербализующих концептосферу «Метафизический мир», установить ее особенности в изученных текстах.

**Теоретическую и методологическую базу** диссертационного исследования составили работы, посвященные анализу произведений духовного фольклора, В.П. Адриановой-Перетц, А.Н. Афанасьева, Ф.Д. Батюшкова, В.А. Бахтиной, Е.Ф. Будде, Ф.И. Буслаева, А.Н. Веселовского, И.Н. Жданова, А.И. Кирпичникова, А.В. Маркова, В.Н. Мочульского, С.Е. Никитиной, Ф.М. Селиванова, Н.А. Федоровской, Г.П. Федотова; труды по проблемам когнитивной лингвистики: Н.Ф. Алефиренко, А.П. Бабушкина, Н.Н. Болдырева, С.Г. Воркачева, В.И. Карасика, Г.Г. Слышкина, И.М. Кобозевой, Е.С. Кубряковой, М.В. Пименовой, З.Д. Поповой, И.А. Стернина; по вопросам фразеологии и фразеологической семантики: А.Л. Архангельского, А.И. Бабкина, В.В. Виноградова, К.Н. Дубровиной, В.П. Жукова, А.Г. Ломова, В.М. Мокиенко, Л.И. Ройзензон, В.Н. Телия, С.Г. Шулежковой и др.

**Источником исследования** стали 453 фольклорных духовных стиха общим объемом более 2000 страниц (52 печатных листа). Данные духовные стихи были зафиксированы фольклористами и этнографами с устного исполнения в XIX – начале XX в. и опубликованы в сборниках П.В. Киреевского, П.А. Бессонова, В.Г. Варенцова, А.Ф. Гильфердинга, А.Д. Григорьева, П.С. Ефименко, Е.А. Ляцкого, А.В. Маркова, Н.Е. Ончукова, П.И. Якушкина.

**Материалом** для исследования послужила оригинальная картотека, состоящая из 348 слов и устойчивых словесных комплексов в 6458 употреблениях.

В качестве основных **методов и приемов анализа** в работе используются *описательный метод* с включением *приемов наблюдения, сопоставления, обобщения и интерпретации*, реализующийся при характеристике структуры макрополя вербализаторов концептосферы «Метафизический мир», классификации лексико-фразеологического материала и определения состава микрополей; *приём сплошной выборки*, использованный для составления картотеки; *методика компонентного анализа*, которая применялась при анализе структуры значения вербализаторов концептосферы «Метафизический мир»; *дистрибутивный метод*, или *метод контекстуального анализа* языковых единиц; *приём количественных подсчётов*, позволивший определить продуктивность различных групп языковых единиц, объективирующих концептосферу «Метафизический мир», и номинативную плотность конкретных фрагментов исследуемой концептосферы.

Автор видит **научную новизну** выполненного исследования в следующем:

1) впервые в качестве объекта анализа выбрана концептосфера «Метафизический мир» как структура знания, представляющая не реально наблюдаемый, а некий виртуальный мир;

2) впервые с лингвокогнитивных позиций исследуются фольклорные духовные стихи XIX в.;

3) представлен первый опыт реконструкции фрагмента языковой картины мира, вербализованной в духовном фольклоре XIX столетия.

**Теоретическая значимость работы** состоит в том, что она предлагает методику анализа блока концептов как единого фрагмента языковой картины мира, отраженного в многоядерном макрополе взаимосвязанных языковых единиц. Диссертация вносит вклад в решение проблемы реконструкции языковой картины мира, объективированной в фольклорных текстах конкретного исторического периода. Результаты выполненного исследования могут быть использованы при разработке методики анализа объемных структур знания.

**Практическая значимость работы** состоит в том, что материалы диссертации могут быть использованы в лексикографической практике, особенно – при составлении исторического словаря XIX в. Кроме того, результаты исследования можно применить при чтении вузовских спецкурсов и

спецсеминаров как собственно лингвистического цикла дисциплин, так и историко-лингвистического.

**На защиту выносятся следующие положения:**

1. Изучение языка фольклорных духовных стихов XIX в. позволяет выявить существенные черты языковой картины мира русского народа рассматриваемого периода. Одно из центральных мест в ней занимает концептосфера «Метафизический мир».

2. Метафизический мир, будучи фрагментом языковой картины мира, является объёмной структурой знания, комплексом взаимосвязанных концептов, который мыслится целостным ментальным образованием – концептосферой.

3. Концептосфера «Метафизический мир» – структура знания, являющаяся результатом отображения в сознании человека не реально наблюдаемого, а некоего виртуального, «воображаемого» мира.

4. В фольклорных духовных стихах XIX в. вербализаторы концептосферы «Метафизический мир» образуют полицентрическое, бинарно организованное макрополе, состоящее из шести микрополей: «Загробный мир», «Бог», «Силы небесные», «Святые люди», «Темные силы», «Человек как смертное существо, обладающее бессмертной душой».

5. Концептосфера «Метафизический мир», вербализованная в фольклорных духовных стихах XIX в., не вполне соответствует каноническим христианским представлениям. Языческими или апокрифическими по происхождению являются отдельные (иногда достаточно значимые) элементы рассматриваемой концептосферы.

**Апробация работы.** Об основных положениях и результатах исследования докладывалось на международной научной конференции «Славянские языки и культура» (Тула, 2007); на международной научно-практической конференции «Русский язык как государственный язык Российской Федерации и как язык межнационального общения в ближнем зарубежье» (Магнитогорск, 2008); на международной конференции «Коммуникация и язык в социально-культурном пространстве» (Челябинск, 2009); на международном симпозиуме «Русская лексикография и фразеология в контексте славистики: теория и практика» (Магнитогорск, 2009), на международном симпозиуме «Русская лексикография и фразеология в контексте славистики» (Магнитогорск, 2011), а также на ежемесячном научно-

теоретическом семинаре «Актуальные проблемы современной лингвистики» (Магнитогорск, 2006-2011).

Часть выводов диссертационного исследования представлена в коллективной монографии «От языковой картины мира средневекового славянина к современной русской картине мира» (Магнитогорск, 2007-2008).

Всего по теме диссертации опубликовано 10 работ, из них четыре – в изданиях, включенных в перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий ВАК РФ.

**Структура работы.** Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы (251 наименование) и двух приложений. Основной текст работы изложен на 177 страницах. Общий объем работы составляет 220 страниц.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** обосновывается актуальность диссертационного исследования, формулируются цель и задачи, определяются объект и предмет, описываются материал и методы исследования, доказывається научная новизна и практическая значимость полученных результатов.

В первой главе **«Религиозная картина мира в русских народных духовных стихах XIX в., проблемы ее изучения»** излагаются теоретические предпосылки исследования; обозначаются проблемы реконструкции фрагментов языковой картины мира, вербализованных в духовных фольклорных текстах; обосновывается выбор основных терминов, используемых в диссертационной работе.

В параграфе 1.1. **«Духовные стихи как особая разновидность фольклора. Их судьба в истории русской культуры»** рассматриваются вопросы, связанные с проблемой жанра духовных стихов, спецификой языка духовных поэтических текстов и местом духовного фольклора в русской культуре. Здесь решается ряд конкретных задач: определяются объем и содержание терминов *духовные стихи*, *фольклорные духовные стихи* и *духовный фольклор*; отмечается стилистическое многообразие духовных стихов и определяются критерии, объединяющие произведения духовного фольклора в единый жанр; указываются явления и обстоятельства, способствовавшие образованию, развитию и широкому распространению духовных стихов; раскрываются основные отличия духовного фольклора от светского;

описывается система ценностей, свойственная фольклорным духовным стихам; определяются особенности языка духовных стихов, указывается на смешение книжных и фольклорных черт и слияние письменной христианской и устной народной традиций, выделяются основные факторы, оказавшие влияние на формирование языковой стихии духовных стихов.

В реферируемой работе под *фольклорными духовными стихами* понимается народный песенно-поэтический жанр, включающий в себя стилистически разнородные тексты, объединяемые с точки зрения содержания приоритетом религиозной составляющей; с точки зрения формы – смешением книжных и фольклорных черт; с точки зрения исполнительства – принадлежностью носителей традиции к светской, неклерикальной среде.

Термином *духовные стихи* обозначаются различные народные песенно-поэтические тексты, стилистически близкие к былинам, историческим и лирическим песням, балладам, романсам, плачам. Основное отличие духовного фольклора от светского – противопоставление двух миров: христианского загробного и христианского земного, метафизического и физического.

На языковом уровне связь с книжной культурой проявилась в том, что в русских духовных стихах возникла своеобразная смесь церковнославянской стихии со стилем русского фольклора и местных диалектов. К основным факторам, оказавшим влияние на формирование языковой стихии духовных стихов, относятся: 1) книжные литературные памятники – апокрифы, жития, Библия, четьи-минеи и др.; 2) светские жанры фольклора – былины, исторические песни, сказки, баллады и др.; 3) иконография; 4) церковная поэзия (литургия); 5) школьная поэзия; 6) творчество старообрядцев и сектантов; 7) авторская поэзия религиозного характера.

В параграфе 1.2. **«Фиксация произведений русского духовного фольклора, этапы и аспекты их изучения»** рассматривается история собирания фольклорных духовных стихов, описываются основные сборники, выделяются этапы научно-исследовательской деятельности, раскрываются особенности изучения духовных стихов.

Учеными XIX века был выработан взгляд на духовный фольклор, при котором народные духовные стихи оцениваются как своеобразный мост между письменной христианской литературой и устным народным творчеством, а главная функция духовных стихов видится в сохранении, передаче и распространении христианской картины мира, христианских этических и



моральных норм на понятном для народа языке. В центре внимания дореволюционных филологов находились мифологические и апокрифические мотивы и образы, литературные первоисточники духовных стихов; вопросы, связанные со временем появления духовных стихов и периодом формирования жанра. Специальных исследований, посвященных языку духовного фольклора, не проводилось. Анализ языкового материала содержался в работах ученых лишь как дополнение к решению источниковедческих и литературоведческих проблем.

После 1917 г. в связи с событиями в отечественной истории религиозная сфера жизни общества оказалась под мощным идеологическим воздействием. Это коснулось и исследований традиционной духовной культуры. Подобное положение вещей привело к тому, что около 70 лет духовной фольклор находился вне сферы научных интересов лингвистов. Конец XX – начало XXI в. отмечены все возрастающим научным интересом к жанру фольклорных духовных стихов и осознанием необходимости лингвистического и лингвокогнитивного изучения текстов духовного фольклора.

В параграфе 1.3. **«Понятие метафизический мир в философской, религиозной и научной картинах мира»** раскрывается содержание термина *метафизический мир*, характеризуется история возникновения и развития идеи метафизического мира в работах античных философов и трудах средневековых христианских богословов, указываются особенности научного подхода к изучению понятия *метафизический мир*.

Идея метафизического мира заключается в признании существования воображаемой альтернативной реальности, противопоставленной физическому миру. Метафизический мир находится за границей человеческих чувств и вне возможности его познания через эмпирический опыт. Метафизически-физическая модель вселенной подразумевает, что предметы, процессы, явления земного чувственного мира детерминируются сущностями, принадлежащими миру небесному, сверхчувственному. В реферируемой работе под термином *метафизический мир* понимается гипотетический сверхчувственный и внеопытный мир. Изучение понятия «метафизический мир» в философской, религиозной и научной картинах мира позволило сформулировать несколько выводов.

1. Идея существования загробного мира является очень древней.

2. Предположение о существовании загробного мира позднее развилось в идею метафизического мира. Первым вариантом представлений о метафизическом мире стал, по всей видимости, платоновский мир идей.

3. Значительный вклад в развитие метафизически-физической модели мира был внесен греческими философами Аристотелем и Плотинем и христианскими теологами (Августин Блаженный, Фома Аквинский и др.).

4. Христианский метафизический мир представляется как высший мир, а земной мир квалифицируется при этом как его несовершенная, вторичная, преисполненная зла и греха копия.

5. Понятие «метафизический мир» в европейской христианской традиции включает в себя 1) идею о посмертном существовании человека; 2) идею о детерминации земного мира миром метафизическим; 3) идею о существовании всеведущего, всемогущего Бога – создателя вселенной; 4) идею о посмертном воздаянии и связанном с ним территориальном членении метафизического мира на рай и ад.

В фольклорных духовных стихах, обязанных своим происхождением текстам Священного Писания, метафизический мир во многом основан на положениях и идеях христианской религии и, в частности, на христианской космологии, членящей мир на тварный и нетварный (человеческий/ангельский) и населяющей нетварный мир Богом и ангелами.

В параграфе 1.4. **«Метафизический мир как фрагмент языковой картины мира»** рассматриваются вопросы, связанные с изучением концептосферы «Метафизический мир» как объемной структуры знания, объективированной с помощью языковых средств; определяются объем и содержание терминов *концепт*, *концептосфера*, *языковая картина мира*; обосновывается выбор термина *концептосфера* для обозначения объемных структур знания, комплексов взаимосвязанных концептов.

Как фрагмент языковой картины мира, метафизический мир является объемной структурой знания, комплексом взаимосвязанных концептов; в христианском учении это концепты «Бог», «Ад», «Рай», «Душа», «Ангел», «Дьявол», «Богородица» и др.

Комплекс взаимосвязанных концептов, который мыслится как целостное когнитивное образование, в реферируемой работе обозначается термином *концептосфера*. Под *концептом*, вслед за З.Д. Поповой и А.И. Стерниным, в

диссертации понимается единица мыслительной деятельности, квант структурированного знания.

Языковые единицы сверхсловного характера, вслед за А.Г. Ломовым, Л.И. Ройзензоном, С.Г. Шулежковой и другими учеными, придерживающимися широкого взгляда на объект фразеологии, мы называем **устойчивыми словесными комплексами (УСК)**. Отличаясь от собственно фразеологизмов отсутствием идиоматического значения, УСК обладает и общими с фразеологическими единицами свойствами: сверхсловностью, воспроизводимостью, постоянством семантики и устойчивостью. УСК – это соединение двух и более компонентов словного характера, построенное по известным грамматическим законам языка, которое обладает постоянством семантики, воспроизводимостью и устойчивостью лексического состава и грамматической структуры при допустимом варьировании в определенных пределах.

Слова и УСК, вербализующие концептосферу «Метафизический мир», объединяются в ту или иную группу языковых единиц, исходя из наличия в их семантической структуре общего элемента значения. Этот общий элемент в структуре значения может быть представлен семой или объединением из нескольких сем. Для обозначения такого объединения нескольких сем нами вслед за С.Г. Шулежковой используется термин *комплексная сема*. Под термином *комплексная сема* мы понимаем объединение (слияние) из нескольких взаимосвязанных сем, которое может быть обнаружено в семантической структуре каждой из языковых единиц, входящих в определенную группу.

Во второй главе «**Загробный мир и человек как смертное существо с бессмертной душой в фольклорных духовных стихах XIX в.**» описывается состав и структура двух микрополей, отражающих представления о посмертном существовании человека, анализируются семантика и семантические связи словных и сверхсловных языковых единиц, образующих данные микрополя.

В параграфе 2.1. «*Микрополе “Загробный мир”*» рассматриваются слова и УСК, обозначающие ад и рай – бинарное пространство, в которое попадает душа человека после его смерти. Микрополе «Загробный мир» формирует 91 языковая единица в 984 употреблениях. Данные слова и УСК заполняют три сектора: 1) языковые единицы, называющие и/или характеризующие рай; 2) языковые единицы, называющие и/или характеризующие ад; 3) языковая

единица, которая является наименованием границы между адом и раем, миром живых и миром мертвых.

Сектор «Рай» представляют 29 слов и УСК в 507 употреблениях. Околоядерную зону сектора формируют 13 языковых единиц, называющих рай как некое физическое (географическое) пространство. Данные языковые единицы делятся на две группы:

1) слова и УСК, в которых эксплицитно представлена сема 'рай' (*место райское, прекрасный рай, пресветлый (светлый) рай, рай, растворенный рай, святой рай*), – «Идите вы, Христолюбимцы, / Во Мой во *прекрасный рай*» [Бессонов 1863б: 77]; «Ева сотворила, Богу согрешила, / Душу погубила, Адама прельстила, / И прочь отогнала от *святого раю*» [Варенцов 1860: 45];

2) слова и УСК, в которых эксплицитно представлена сема 'небеса' (*вышние небеса, небеса, небесныя, небо, седьмое небо, царство небесное*), – «Подняло бы душеньку на *небеси*, / Положило б душеньку в пресветлый рай» [Бессонов 1861: 49]; «Тогда с *неба* сойдет страшный Судия, / Страшный Судия, Сам Иисус Христос» [Бессонов 1863б: 207].

Наиболее частотным наименованием рая в фольклорных духовных стихах является единица *царство небесное (царствие небесное)* – 128 употр.: «Вот тебе, душенька, тут век вековать, / В *небесном царствии*, пресветлом раю!» [Бессонов 1861: 57]; «Господь нас помянет / С Матерью Своею, / Со всима святыма, / Во *царствии небесном*, / На престоле сидячись» [Бессонов 1864: 271].

Таким образом, в русских народных духовных стихах рай понимается как небесный мир, составная часть загробного мира. Слово *рай*, функционирующее в текстах духовного фольклора, содержит в структуре своего значения комплексную сему 'место блаженства праведных душ'.

Сектор «Ад» составляют 60 слов и УСК в 369 употреблениях. Околоядерную зону сектора формируют 30 языковых единиц, в структуре значений которых можно выделить комплексную сему 'место мучений грешных душ'. Данные слова и УСК делятся на четыре группы.

В первую группу входят единицы, в которых эксплицитно представлена сема 'ад', – *ад кромешный, адия, место адово, преисподний ад*: «Провалилася душа в *преисподний ад*, / Век мучиться душе и не отмучиться» [Варенцов 1860: 147]; «Плачет душа грешная, / Плачет она рыдаючи: / Ох, горе мне великое! /

Не заведала я царства небеснаго, / Заведала я ада *кромешнаго*» [Варенцов 1860: 160].

Вторую группу околядерной зоны сектора «Ад» формируют 6 слов и УСК, в структуре значения которых эксплицитно представлена сема ‘мука’ (*вечная (превечная) мука, вечное мучение, злая мука (вечная, превечная), мука, огненная мука вечная, прелютая мука*): «А кто станет жить у нас кривдою, / Отрешен на муки на вечныя» [Бессонов, 1861: 274]; «Господь нас избавит злой превечной муки, / Он же нас доставит в небесное царство» [Бессонов 1861: 267]; «Сего же света прелести / Душу хотят во ад свести / И вринуть в пропасть темную, / Во огненную муку вечную» [Бессонов 1861: 244].

Третью группу составляют слова и УСК, в которых эксплицитно представлена сема ‘тьма’ (*место темное, тьма, тьма глубокая, тьма кромешная*): «Тобе наделила, богатому, – тьму, / А мне наделила, убогому, – рай» [Варенцов 1860: 77]; «Повелел Господь связать душу грешную по руце и по нозе. / Бросили душу грешную во тьму во кромешную. / Ходила душа грешная во тьме во кромешной, / И не нашла душа грешная себе пристанища, / Ни ложки воды, ни капли росы» [Варенцов 1860: 144].

В четвертую группу входят УСК, в семантической структуре которых эксплицитно представлена сема ‘пропасть’ (*пропасть глубокая, пропасть земляная, пропасть неисповедимая, пропасть подземельная, пропасть темная*): «Изыди, проклятыя, / Во место во адово, / Во пропасть глыбокую» [Бессонов 1863б: 187].

Периферийная зона сектора «Ад» в исследуемых духовных стихах XIX в. формируется двумя группами языковых единиц. Первая состоит из 26 слов и УСК, в структуре значения которых можно выделить комплексную сему ‘атрибуты адских мучений’. Существующие в духовных стихах многочисленные вариации на тему вечных мук представлены четырьмя подгруппами УСК, называющими конкретные средства причинения мук:

1) слова и УСК, характеризующие способы причинения нестерпимых мучений с помощью высоких или низких температур, – *кипящая смола, лютый огонь, морозы лютые, палящий огонь, пламя неугасимое* и др.;

2) УСК, именующие рептилий или насекомых, которые причиняют страдания грешникам, – *змеи лютые, червь неусыпающий* и др.;

3) УСК, называющие способы терзаний грешных душ с помощью механических орудий, – *костям раздробление, пилами терзание*;

4) УСК, характеризующие адские мучения через описание (в прямой или метафорической форме) чувственно-эмоционального состояния грешников, – *зубное скриждание, вечный плач, плач неутешимый* и др.

Вторую группу периферийной зоны сектора «Ад» формируют 4 УСК, объединенные комплексной семой ‘состояние души в аду’, – *гореть в огне, сгореть в муке, во веки мучиться, мучиться вечно*.

Таким образом, в русском духовном фольклоре ад понимается как противопоставленная раю составная часть загробного мира, где грешные души претерпевают вечные муки.

В народных духовных стихах УСК *огненная река* называет реку, принадлежащую загробному миру. Она может обозначать: 1) границу между раем и адом; 2) границу между миром физическим и миром метафизическим; 3) служить синонимом УСК *вечная мука* или лексемы *ад*; 4) называть одну из адских мук или 5) некое божественное средство, которым при Страшном Суде ознаменуется конец времен.

В параграфе 2.2 «*Микрополе “Человек как смертное существо, обладающее бессмертной душой”*» анализируются слова и УСК, характеризующие человека как существо с метафизической составляющей – душой, которая может быть как праведной, так и грешной. Данные языковые единицы отражают представления о человеке с точки зрения спасения или гибели его души после физической смерти и перехода в загробный мир.

Микрополе «Человек как смертное существо, обладающее бессмертной душой» представляют 193 языковые единицы в 432 употреблениях. Ядерную зону данного микрополя формирует УСК *раб Божий*. Околоядерная зона и зона ближней периферии рассматриваемого микрополя делится на два сектора. В 1-й входят единицы, называющие человека как существо нравственное, во 2-й – называющие человека как существо безнравственное. Зону дальней периферии формируют языковые единицы, отражающие представления о переходе человека из мира физического в мир загробный.

В фольклорных духовных стихах XIX в. отражены представления о двух стадиях существования души: 1) душа как метафизическая часть человека при его земной жизни; 2) душа как метафизическое существо, обретшее свою жизнь после смерти тела, перешедшее в загробный мир после отделения от тела и получившее спасение или гибель в зависимости от праведности или порочности земного существования человека.

Сектор «Человек как существо нравственное» составляют 74 слова и УСК. Околоядерную зону данного сектора формируют 8 языковых единиц, в структуре значений которых можно выделить комплексную сему ‘преданный (ые) Христу человек (люди)’ – *душа верная, душа праведная, душа спасенная, наследник царства небесного, христолюбимцы* и др. Зону ближней периферии формируют 27 языковых единиц. В структуре их значений присутствует комплексная сема ‘спасение души’. Данные слова и УСК составляют две группы. Первую формируют 23 слова и УСК, в структуре значения которых можно выделить комплексную сему ‘действие человека, ведущее к спасению души’, – *Богу славу воссылать, исповедоваться, каяться Богу, поститься (святым) постом и молитвой, стоять за веру, творить волю Божью (Господню, небесную), трудиться Богу, трудом потрудиться* и др.: «Един в пустыне хочу жити, / Во дни и нощи *Богу служить*» [Бессонов 1861: 244]; «Семнадцать лет *Господу трудился*, / Всякую неделю *исповедался*, / Всякую субботу *причащался*» [Бессонов 1861: 138]; «Кто эту станет Пятницу *постится / Постом и молитвою*, / От огня от пламя / Сохранен же будет / И помилован от Бога» [Бессонов 1864: 121]. Вторую группу составляют четыре языковые единицы, объединенные комплексной семой ‘удостоиться царства небесного’, – *душу (душа) спасти, наследовать царство (небесное, Божие), во веки (на веки) спастись*: «Чем в рай взойти, чем *душу спасти*, / И как бы избавиться от злой муки превечныя, / И чем *наследовать* нам *царство небесное*» [Бессонов 1863б: 208].

Сектор «Человек как существо безнравственное» составляют 18 слов и УСК. Околоядерную зону данного сектора формируют девять языковых единиц, в структуре значений которых можно выделить комплексную сему ‘человек, нарушивший заповеди Христа’ (*беззаконный раб, грешная душа, душа беззаконная* и др.): «И течет по земли речка огненна: / Пламя пышет из реки с земли до неба. / Как стоят у реки *души грешныя*, / *Души грешныя, беззаконныя*, / Они вопят и кричат – перевозу хотят» [Бессонов 1863б: 162]. Зону ближней периферии формируют 10 языковых единиц. В структуре их значений может быть обнаружена комплексная сема ‘погибель души’. Эти языковые единицы составляют две группы: 1) объединенные комплексной семой ‘действие человека, ведущее к отступлению от закона Божия’ (*Богу согрешить, заповедь преступить, принять грех на душу, согрешить, сотворить грех*); 2) слова и УСК, в структуре значения которых можно

выделить комплексную сему 'удостоиться адских мук' (*погибать во веки, погибнуть с душой, погубить душу*).

В зону дальней периферии микрополя «Человек как смертное существо, обладающее бессмертной душой» входят 20 слов и УСК. Они отражают представления о переходе человека из мира физического в мир загробный и образуют две группы: 1) языковые единицы, объединенные комплексной семой 'переход из мира живых в мир мертвых', – *злая смерть, зяблая смерть, напрасная смерть, переселение души, скорая кончина (смерть), смерть (Божья) немилостивая, смерть мученическая, смерть убойная* и др.; 2) УСК, называющие результат перехода человека в загробный мир, – *жизнь вечная, живот вечный, житье вечное (житье вековечное)*.

В фольклорных духовных стихах XIX в. человек предстает существом, созданным Богом и находящимся в полной его власти. С Богом и метафизическим миром человека связывает бессмертная душа.

В третьей главе **«Отражение представлений об обитателях метафизического мира в фольклорных духовных стихах XIX в.»** описываются словные и сверхсловные языковые единицы, называющие, обозначающие и/или характеризующие одно лицо или совокупность лиц, принадлежащих метафизическому миру.

В параграфе 3.1. **«Микрополе “Бог”»** анализируется семантика слов и УСК, объективирующих представления о верховном существе, правящем миром. Микрополе «Бог» формируют 140 языковых единиц в 2164 употреблениях. Ядерная зона микрополя «Бог» представлена четырьмя теонимами (*Бог, Господь, Господь Бог, Христианский Бог*): «Не велел *Бог* нам жить-быть в прекрасном раю, / Сослал нас *Господь Бог* на трудную землю, / Велел нам *Господь Бог* век правдой житии» [Бессонов 1864: 266]; «Велика наша вера крещеная, / Велик наш *христианский Бог!*» [Варенцов 1860: 82].

Околоядерную зону микрополя «Бог» образуют четыре группы теонимов: 1) называющие Святую Троицу без различения ипостасей (*Единая Троица, Святая Троица, Троица живоначальная* и др.); 2) обозначающие первую ипостась Святой Троицы (*Бог Саваоф, Владыка, вышний Бог, Отец Бог, Создатель, Творец* и др.); 3) именующие вторую ипостась Святой Троицы (*Бог распятый, Господь Спас милосливый, Господь Христос, Истинный Христос, Спас Пречистый, Сын Божий, Христос Бог* и др.); 4) УСК, называющий третью ипостась Святой Троицы, – *Святой Дух*. Самыми употребительными



теонимами в фольклорных духовных стихах XIX в. являются УСК *Христос царь небесный* (171 употр.), *Господь Бог* (161 употр.), *Иисус Христос* (146 употр.), *Христос Бог* (132 употр.), *царь небесный* (72 употр.), *Троица нераздельная* (41 употр.).

Периферийная зона микрополя «Бог» формируется двумя группами языковых единиц. Первую группу составляют 55 слов и УСК, объединенных комплексной семой 'действие бога'. Вторую группу формируют 25 слов и УСК, называющие антропоморфные черты Бога.

Наиболее значительным по количеству языковых единиц и их употреблений в фольклорных духовных стихах XIX в. является микрополе «Бог», репрезентирующее представления о верховном существе, правящем миром. Приоритет в изображении получает вторая ипостась Святой Троицы – Иисус Христос, выступающий как царь небесный, как антропоморфное существо, высшее, совершенное, обладающее властью над миром и человеком. Представления о Боге в фольклорных духовных стихах отличаются от канонических православных представлений. Часть свойств и функций, закрепленных в символе веры за Богом-Отцом, в духовном фольклоре принадлежит Иисусу Христу. В народных стихах Бог-Отец – творец и создатель видимого мира; функция управления миром и человеком закреплена за Иисусом Христом.

В параграфе 3.2. «*Микрополе “Силы небесные”*» рассматривается семантика слов и УСК, объективирующих представления об ангелах в фольклорных духовных стихах.

Микрополе «Силы небесные» формирует 71 языковая единица. Ядерная зона микрополя представлена устойчивым словесным комплексом *сила небесная*, который является обобщенным названием всех ангелов. Околоядерную зону микрополя «Силы небесные» формируют 27 языковых единиц, объединенных комплексной семой 'представитель ангельского чина'. Они делятся на шесть групп: 1) УСК, являющиеся родовыми наименованиями ангелов, – *войско ангелов, горние чины*; 2) слова и УСК, называющие девятый ангельский чин, – *ангел Божий, ангел святой, ангел тихий, ангел легкий, ангел грозный, ангел страшный* и др.; 3) слова и УСК, обозначающие восьмой ангельский чин, – *архангел Гавриил, архангел Михаил*; 4) языковые единицы, называющие второй ангельский чин, – *грозный херувим* и др.; 5) языковые единицы, обозначающие первый ангельский чин, – *серафим, страшный*

*серафим*; б) УСК, представляющие силы небесные как ангельскую свиту, сопровождающую Бога, Богородицу, архангела Михаила, – *с ангелами, с архангелами, со всей силой небесной*.

Периферийная зона микрополя «Силы небесные» формируется 29 языковыми единицами, в структуре значения которых содержится комплексная сема ‘действия ангелов как проводников души при смерти человека’. Данные слова и УСК образуют две группы: 1) языковые единицы, называющие действия ангелов, направленные на отделение человеческой души от тела; 2) языковые единицы, называющие действия ангелов, направленные на перенесение человеческой души в загробный мир.

Силы небесные в духовном фольклоре, как и в Библии, предстают своего рода божественными существами, какими они являются для человеческого сознания вследствие их близости к Богу. В духовных стихах, так же, как и в Библии, ангелы понимаются как совет божий, как свита Бога, сопутствующая ему в проявлениях в мире. Можно констатировать, что представления о силах небесных – это неотъемлемая часть идеи метафизического мира, объективированного в духовном фольклоре XIX в. Несмотря на то, что духовные стихи в основной своей массе восходят к апокрифическим текстам, выделенные нами основные характеристики сил небесных соответствуют характеристикам в каноническом христианском учении об ангелах. К неканоническим христианским текстам восходят представления об ангелах как проводниках душ после смерти человека. Характер действий ангелов как проводников душ определяется праведностью или неправедностью образа жизни умершего.

В параграфе 3.3. «*Микрополе “Святые люди”*» описывается семантика слов и УСК, называющих Богородицу, и языковых единиц, называющих деятелей веры. Сектор «Богородица» представлен 28 словами и УСК, в структуре значений которых можно выделить сему ‘богоматерь’: *Богородица, Владычица, Дева Божья, Мать Божья Пресвятая, Мать Пресвятая Дева, Пречистая Богородица, Пречистая Дева Мария, Святая Дева, Царица небесная* и др.: «Там явилась там явленная, / Сама Мать Пречистая Богородица» [Бессонов 1861: 309]; «Не плачь ты, Матушка Божья Мария, / Пречистая Дева, Пресвятая, / Я в третий день, Матушка, воскрешуся, / Я на небеса вознесуся» [Бессонов 1863а: 195].

В религиозном сознании русского народа образ Богородицы занимает одно из центральных мест. В русских народных духовных стихах XIX в. языковые единицы, называющие мать Иисуса Христа, характеризуют ее как многогранную и почитаемую святую. В соответствии с православным канонам Богоматерь – женщина, родившая Бога, и Приснодева, непорочно зачавшая его. Образ Богородицы в фольклорных духовных стихах содержит оба эти компонента. Однако акцент в почитании Богородицы смещен на ее понимание как обычной смертной женщины, превзошедшей своей святостью других святых людей и равной своей непорочностью ангелам. Зачастую в фольклорных духовных стихах Богородица занимает правящее место рядом с Иисусом Христом и предстает как царица небесная. Но главное в образе Богородицы – ее материнская забота о страдающем человечестве.

Сектор «Деятели веры» формируют 11 слов и УСК: *(святой) Авраам, Иоанн (Иван) Богослов, Иоанн (Иван) Креститель, Иоанн (Иван) Предтеча, Илья пророк, Богослов, Иоанн Златоуст, Креститель, Николай Святитель, Николай Чудотворец, Предтеча (Предтечий)*. В духовном фольклоре главная функция указанных антропонимов – называть персонажей стихов. Информация о персонажах духовных стихов, извлекаемая из контекста, может совпадать или не совпадать со сведениями, закрепленными за единицей в Священном Писании и богослужебных книгах. Христианские персонажи оказываются погружены в фольклорную стихию, что приближает их к слушателям духовных стихов, придает национальный колорит материалу, заимствованному из канонических христианских текстов. С помощью фольклорных средств происходит «очеловечивание» персонажей метафизического мира.

В параграфе 3.4. «*Микрополе “Темные силы”*» описываются значения слов и УСК, называющих какое-либо злое начало, противостоящее Богу и человеку. В исследуемых фольклорных духовных стихах XIX в. отмечается незначительное число языковых единиц, вербализующих представления о темных силах (дьяволе, Антихристе, бесах). Данные существа, видимо, казались недостойными для изображения в духовных стихах, а понимание темных сил как существ, побуждающих человека совершать греховные, предосудительные, безнравственные поступки, представлялось для носителя традиций духовного фольклора чужеродным и неправильным, так как переносило ответственность за грех с человека на некую нечистую силу.

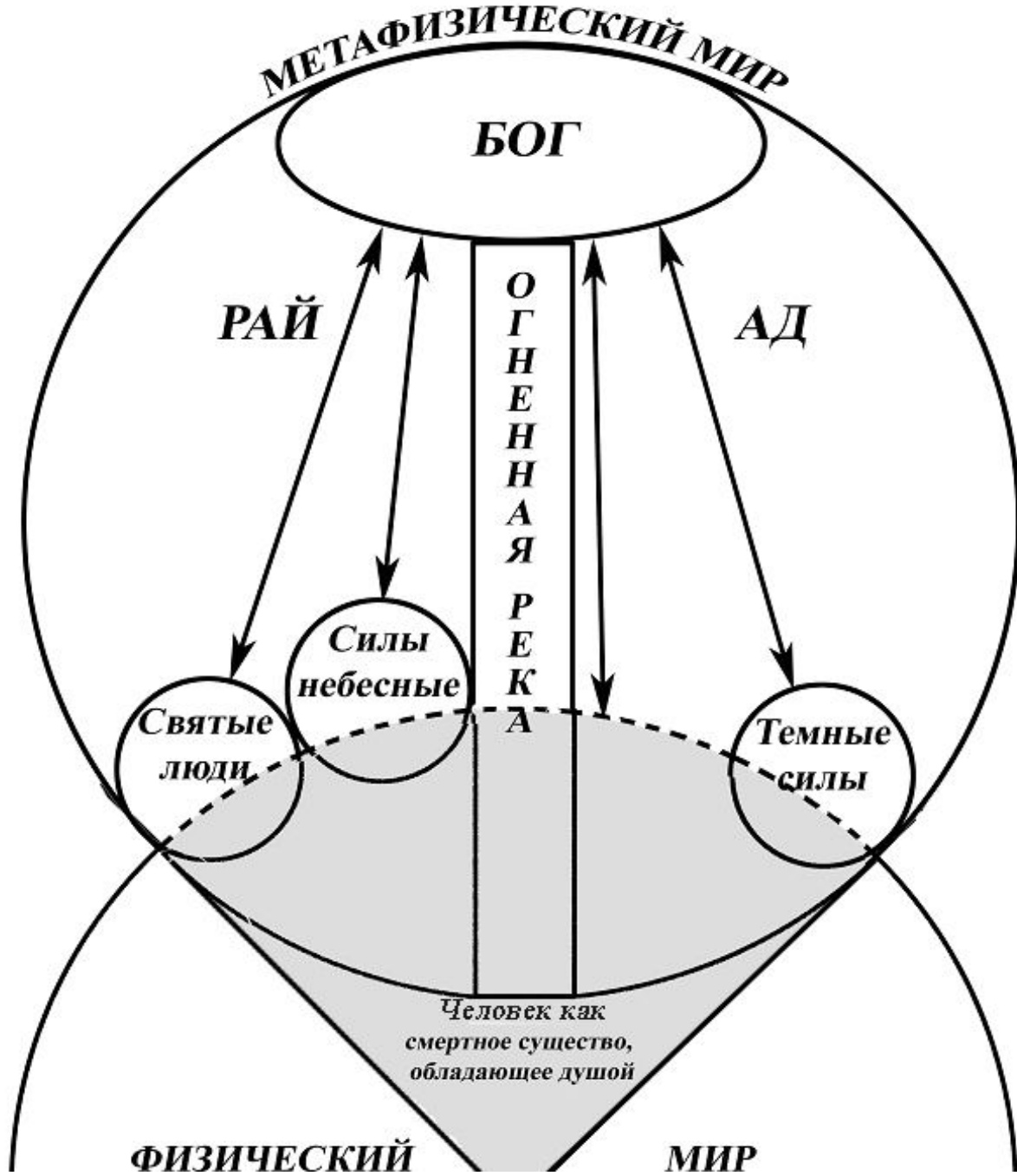
В **заключении** подводятся общие итоги работы, формулируются теоретические выводы, обобщаются практические результаты исследования, намечаются перспективы дальнейшей разработки обозначенного круга проблем.

В современных научных исследованиях представляется перспективным переход от изучения отдельных концептов к реконструкции концептосфер, комплексов концептов, мыслящихся как целостное ментальное образование. Немаловажным шагом в этом отношении является дальнейшая разработка методики исследования групп взаимосвязанных концептов через определение макрополя вербализаторов и распределение их по микрополям, через анализ состава и структуры макро- и микрополей.

К числу перспектив следует также отнести исследование взаимодействия фольклорной и книжной христианской стихий в духовных стихах. Вклад в данную проблему может внести реконструкция концептосферы «Земной мир», вербализованной в фольклорных духовных стихах.

Широкие перспективы для исследователя открывает изучение концептосферы «Метафизический мир», объективированной в текстах разных исторических периодов и репрезентированной различным языковым материалом. Исследования в данном направлении отразят состояние концептосферы в каждой из эпох и позволят проследить развитие концептосферы «Метафизический мир» в русской языковой картине мира.

Схема, отражающая структуру макрополя «Метафизический мир»



**Основные положения и результаты диссертации отражены в следующих публикациях:**

***Статьи в журналах, рекомендованных ВАК РФ***

1. Арапов, О. А. Устойчивые словесные комплексы библейского и фольклорного происхождения как особые единицы языка духовного фольклора / О. А. Арапов // Проблемы истории, филологии, культуры. – Вып. XXII. – М.; Магнитогорск; Новосибирск : Изд-во «Аналитик», 2008. – С. 477-480.

2. Арапов, О. А. Библеизмы в языке духовного фольклора и их лексикографическое описание / О. А. Арапов // Проблемы истории, филологии, культуры. – М.; Магнитогорск; Новосибирск : Изд-во «Аналитик», 2009. – № 2 (XXIV). – С. 267-270.

3. Арапов, О. А. География загробного мира в русских духовных стихах XIX в., объективированная библейскими и фольклорными устойчивыми словесными комплексами / О. А. Арапов // Проблемы истории, филологии, культуры. – М.; Магнитогорск; Новосибирск : Изд-во «Статус», 2010. – № 3 (XXIX). – С. 155-163.

4. Арапов, О. А. Создание словаря идеографического типа как этап в реконструкции концептосферы «Метафизический мир» / О. А. Арапов // Проблемы истории, филологии, культуры. – М.; Магнитогорск; Новосибирск : Изд-во «Аналитик», 2011. – № 3 (XXXIII). – С. 459-463.

***Коллективная монография***

5. Арапов, О. А. Устойчивые словесные комплексы библейского и фольклорного происхождения как средство отражения отдельных фрагментов русского менталитета в духовном фольклоре XIX века / О. А. Арапов // От языковой картины мира средневекового славянина к современной русской картине мира : коллект. монография : в 2 ч. / под ред. С. Г. Шулежковой. – Магнитогорск : МаГУ, 2007. – Ч. 1. – С. 113-119.

6. Арапов, О. А. Фразеологические средства обозначения представителей царства небесного в духовном фольклоре XIX века / О. А. Арапов // От языковой картины мира средневекового славянина к современной русской картине мира : коллект. монография : в 2 ч. / под ред. С. Г. Шулежковой. – Магнитогорск : МаГУ, 2008. – Ч. 2. – С. 85-91.

### *Статьи и материалы конференций*

7. Арапов, О. А. Устойчивые словесные комплексы библейского и фольклорного происхождения в народных духовных стихах XIX века / О. А. Арапов // Славянские языки и культура : материалы междунар. науч. конф. (Тула, 17-19 мая 2007 г.) / Тульский гос. пед. ун-т им. Л. Н. Толстого. – Тула : Изд-во «Петровская гора», 2007. – С. 84-86.

8. Арапов, О. А. Языковые традиции духовного фольклора дооктябрьского периода в духовных стихах современной России / О. А. Арапов // Русский язык как государственный язык РФ и как язык межнационального общения в ближнем зарубежье : сб. материалов междунар. науч.-практич. конф. – Магнитогорск : МаГУ, 2008. – С. 161-165.

9. Арапов, О. А. Термин *духовные стихи* в связи с проблемой жанра / О. А. Арапов // Коммуникация и язык в социально-культурном пространстве : материалы междунар. науч. конф. (Челябинск, 2-4 дек. 2009 г.) / под общ. ред. Е. В. Харченко. – Челябинск : Изд. центр ЮУрГУ, 2009. – С. 17-20.

10. Арапов, О. А. Устойчивые словесные комплексы – наименования Богородицы в фольклорных духовных стихах XIX в. / О. А. Арапов // И вновь продолжается бой... : сб. науч. ст., посвященный юбилею д-ра филол. наук, проф. С. Г. Шулежковой / гл. ред. В. М. Мокиенко. – Магнитогорск : МаГУ, 2010. – С. 38-41.